

DEMOGRAFÍA DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS

A continuación se consignan los datos biodemográficos más recientes para las Repúblicas Americanas disponibles en la Oficina Sanitaria Panamericana. Aunque estas cifras proceden de informes oficiales y otras fuentes consideradas fidedignas, la Oficina Sanitaria Panamericana no garantiza invariablemente su exactitud, de modo que no deben ser utilizadas, salvo con toda reserva, para establecer comparaciones, ya que pueden viciar su valor distintos factores, entre ellos, discrepancias en los cálculos de población, diversidad de criterios de interpretación, cambios políticos, guerras, y en particular deficiencias del registro. Baste observar que en algunos países hasta un 60% del total de defunciones aparecen bajo el renglón de "causas no clasificadas o mal definidas." Desconociéndose en ciertos casos la población exacta de alguna ciudad para un año dado, se han calculado los coeficientes sobre la probable población máxima y mínima, anotándose en la tabla, unidos con un guión, los dos índices así obtenidos. Asimismo se han recibido, no siempre de diversas fuentes, cifras completamente distintas para el mismo lugar y año, presentándose en esos casos las dos, una sobre la otra.

La Oficina Sanitaria Panamericana reitera su reconocimiento a los respectivos organismos oficiales de las Repúblicas de América por la eficaz cooperación que han prestado en la compilación de estos datos y por la prontitud y asiduidad con que devolvieron las planillas-cuestionarios que les fueron transmitidas.

The table below contains the most recent vital statistics for the American Republics available at the Pan American Sanitary Bureau. Although compiled from official reports and other reliable sources, the Pan American Sanitary Bureau does not vouch for their accuracy in all cases. Any use for comparison purposes should therefore make due allowance for possible inaccuracies, since their reliability may be affected by a number of factors such as discrepancies in population estimates, different methods of interpretation, political changes, wars, and, particularly, the incompleteness of the figures themselves, and deficiencies in registration and collection. It may be well to point out that, in some countries, up to 60% of the total deaths appear under the heading of "cases not specified or ill-defined." As, in some cases, the exact population of a city for a given year is not known, the rates have been calculated on the basis of both the probable maximum and minimum populations. These figures, joined by a hyphen, appear in the table. Occasionally, the Bureau has received, sometimes from the same source, two altogether different figures for the same locality and year. These rates appear one above the other.

The Pan American Sanitary Bureau again acknowledges its indebtedness to the respective official organizations of the American Republics for their valuable cooperation in the compilation of these data and especially in the prompt return of the questionnaires which are periodically sent to them.

DEMOGRAFÍA DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS
(Vital Statistics for the American Republics)

Países y Ciudades Importantes (Countries and large cities)	Natalidad (Birth rate)	Mortinatalidad (Stillbirth rate)	Mortalidad (Death rate)						
			General	Infantil (Infant)	Materna (Maternal)	Tuberculosa (Tuberculosis)	Tifoidea (Typhoid)	Cancerosa (Cancer)	
			Por 1000 hab. Per 1000 inhabs.	Por 1000 nac. v. Per 1000 live births	Por 1000 nac. v. Per 1000 live births	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants	
ARGENTINA.....	25.9 (1933)	32.1 (1931)	11.7 (1933)	86 (1933)					84 (1933)
	25.4 (1934)		11.5 (1934)	95 (1934)		112 (1934)			84 (1934)
	24.6 (1935)	32.5 (1935)	12.9 (1935)	108.5 (1935)		113 (1935)			89 (1935)
	24.1 (1936)	32.4 (1936)	11.7 (1936)	96.9 (1936)					89.6 (1936)
	22.1 (1937)	32.2 (1937)	12.0 (1937)	93.5 (1937)		103 (1937)			
	24.3 (1937)								
	22.8 ¹ (1938)								
	24.1 ² (1938)	31.9 (1938)	11.5 (1938)	98.6 ¹ (1938)					
	Capital Federal..... (Buenos Aires)	18.4 (1933)	39.4 (1933)	11.7 (1933)	52.2 (1933)	3.0 (1933)	162 (1933)	2.3 (1933)	132.5 (1933)
		18.1 (1934)	40.4 (1934)	11.8 (1934)	63.4 (1934)	2.1 (1934)	148 (1934)	1.6 (1934)	139.5 (1934)
18.5 (1935)		41.0 (1935)	11.9 (1935)	52.1 (1935)	2.3 (1935)	139 (1935)	1.6 (1935)	141.7 (1935)	
17.7 (1936)		38.4 (1936)	11.5 (1936)	56.3 (1936)	2 (1936)	136 (1936)	1.4 (1936)	138.4 (1936)	
17.6 (1937)		37.6 (1937)	12.0 (1937)	55.5 (1937)	2 (1937)	130 (1937)	1.7 (1937)	136.8 (1937)	
17.4 (1938)		39.2 (1938)	11.5 (1938)	49.6 (1938)	2.1 (1938)	127 (1938)	2.3 (1938)	144 (1938)	
Rosario.....	13.9 (1933)	38.7 (1933)	9.1 (1933)	85.2 (1933)		118 (1933)		77 (1926-35)	
	14.5 (1934)	31.9 (1934)	10.3 (1934)	100 (1934)	1.8 ^a (1934)	107 (1934)	4.2 ² (1934)		
	14.0 (1935)	28.4 (1935)	10.1 (1935)	81.7 (1935)	2.8 ^a (1935)	105 (1935)	3.0 ^a (1935)		
	12.5 (1936)	33.5 (1936)	8.9 (1936)	89.3 (1936)	3.6 (1936)	101 (1936)	3.0 (1936)	90 (1936)	
	12.6 (1937)	32.5 (1937)	9.9 (1937)	92.5 (1937)	4.5 (1937)	103 (1937)	3.7 (1937)	101.8 (1937)	
	13.2 (1938)	26.5 (1938)	9.6 (1938)	87.4 (1938)	2.5 (1938)	104 (1938)	3.5 (1938)	99.9 (1938)	
Santa Fe.....	22.8 (1933)	54.2 (1933)	13.7 (1933)	112 (1933)	4.0 (1933)	218 (1933)	10.5 (1933)	86.5 (1933)	
	21.7 (1934)	48.8 (1934)	13.7 (1934)	140 (1934)	4.8 (1934)	214 (1934)	9.2 (1934)	91.3 (1934)	
	22.5 (1935)	43.1 (1935)	15.3 (1935)	135 (1935)	4.8 (1935)	230 (1935)	8.8 (1935)	101.0 (1935)	
	21.9 (1936)	42.8 (1936)	12.2 (1936)	114 (1936)	2.6 (1936)	170 (1936)	13.6 (1936)	92-105 (1936)	
	21.7 (1937)								
	22.2 (1937)	38 (1937)	13.7 (1937)	131 (1937)	3.5 (1937)	195 (1937)	16.8 (1937)	106.6 (1937)	
	19.9 (1938)	46.5 ¹ (1938)	13.3 ¹ (1938)	152 (1938)	4.9 (1938)	206 (1938)	6.3 (1938)	96.1 (1938)	

BOLIVIA.....	34.2	(1933?)				289	(1933?)									
La Paz.....			110 ⁴	(1931)		250	(1931)									
	33.3	(1933)			28.6	(1933)	345	(1933)	11.4	(1933)	137	(1933)	193	(1933)	12	(1933)
	33.8	(1934)			30.7	(1934)			2.4 ²	(1934)	197	(1934)	8	(1934)		
	34.6	(1936)			32.2	(1934)										
	27.7	(1937)			22.4	(1937)	267	(1937)								
BRASIL.....																
Distrito Federal..... (Rio de Janeiro)	17.9	(1933)	86 ⁵	(1933)	15.1	(1933)	140-70	(1933)								
	18.7	(1934)	86 ⁵	(1934)	15.2	(1934)	145-75	(1934)	9.2	(1934)	298	(1934)	5.9	(1934)	51.2	(1934)
	20.0	(1935)	86 ⁵	(1935)	15.7	(1935)	165-73	(1935)	8.9	(1935)	287	(1935)	4.8	(1935)	49.0	(1935)
	20.2	(1936)	76 ⁵	(1936)	15.9	(1936)	172-87	(1936)	7.9	(1936)	276	(1936)	5.9	(1936)	47.1	(1936)
	18.6	(1937)	87 ⁵	(1937)	15.3	(1937)	150	(1937)	8.4	(1937)	292	(1937)	5.1	(1937)	48.8	(1937)
	18.7	(1938)	99.8	(1938)	16.9	(1938)			8.6	(1938)	310	(1938)	5.7	(1938)	51.4	(1938)
Belem.....	12.3	(1933)	115	(1933)	14.6	(1933)	215	(1933)	10.5	(1933)	248	(1933)	21.7	(1933)	23.0	(1933)
	12.4	(1934)	110	(1934)	13.4	(1934)	181	(1934)	5.7 ²	(1934)	291 ²	(1934)	13.7	(1934)		
					14.5	(1935)			7.0 ²	(1935)	243 ²	(1935)	13.1	(1935)		
					13.6 ²	(1936)			8.9 ²	(1936)	248 ²	(1936)	19.1 ²	(1936)		
Belo Horizonte.....	29.2	(1933)	55.3	(1933)	17.2	(1933)	152	(1933)	5.9	(1933)	260 ²	(1933)	11.0	(1933)	66.0	(1933)
	28.5	(1934)	61.8	(1934)	19.2	(1934)	185	(1934)	2.7 ²	(1934)	235 ²	(1934)	17.9	(1934)		
	30.0	(1935)	51.2	(1935)	17.1	(1935)	145	(1935)			234 ²	(1935)	13.2	(1935)		
	31.9	(1936)	48.6	(1936)	18.9	(1936)	159	(1936)	4.8	(1936)	263	(1936)	13.0	(1936)	68.3	(1936)
	29.6	(1937)	54.6	(1937)	18.5	(1937)	149	(1937)	6.6	(1937)	256	(1937)	11.1	(1937)	58.1	(1937)
	27.5	(1938)	67.7	(1938)	19.9	(1938)	168	(1938)	3.9	(1938)	269	(1938)	24.0	(1938)	60.5	(1938)

¹ Cifras provisionales.

Provisional figures.

² Cifras de la Organización de Higiene de la Sociedad de Naciones.

Figures of the Health Organisation of the League of Nations.

³ Septicemia puerperal solamente.

Rate for puerperal septicemia only.

⁴ Coeficiente de la mortinatalidad registrada en el Hospital General de Miraflores.

Stillbirth rate for the Miraflores General Hospital.

⁵ Es probable que estos índices fueran calculados por 1000 nacidos vivos y muertos, en vez de 1000 nacidos vivos.

Probably these rates were figured on 1000 live and stillbirths, instead of 1000 live births.

DEMOGRAFÍA DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS—Continuación (Continued)

PAÍSES Y CIUDADES IMPORTANTES (Countries and large cities)	Natalidad (Birth rate)	Mortinatalidad (Stillbirth rate)	Mortalidad (Death rate)					
			General	Infantil (Infant)	Materna (Maternal)	Tuberculosa (Tuberculosis)	Tifoidea (Typhoid)	Cancerosa (Cancer)
	Por 1000 hab. Per 1000 inhabitants	Por 1000 naci- mientos viables Per 1000 live births	Por 1000 habs. Per 1000 inhabs.	Por 1000 nac. v. Per 1000 live births	Por 1000 nac. v. Per 1000 live births	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants
BRASIL—Continuación (Continued)								
Recife.....	23-25 (1933)	87 (1933)	19.2 (1933)	243 (1933)	.....	360 (1933)	11.0 (1933)	50 (1931-33)
	25-26 (1934)	96 (1933)	18.4 (1934)	202 (1934)	2.1 ^a (1934)	315-23 (1934)	11.0 (1934)	52 (1933)
	23-25 (1935)	88 (1934)	18.2 (1935)	323 (1934)	1.8 ^a (1935)	303-23 (1935)	9.2 (1935)	.....
	.....	93 (1935)	17.7 (1936)	236 (1935)	.....	.....	10.5 (1936)	.....
	21.3 (1937)	100 (1937)	21.8 (1937)	303 (1935)	9.4 (1937)	357 (1937)	15.4 (1937)	48 (1937)
	.....	.....	.....	312 (1937)	.....	317 ² (1937)	.....	.....
	19.3 ¹ (1938)	108 ¹ (1938)	19.4 ¹ (1938)	275 ¹ (1938)	9.0 ¹ (1938)	315 ¹ (1938)	14.4 ¹ (1938)	42.3 ¹ (1938)
Santos.....	.....	.....	.....	146 (1933)	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	16.7 ² (1935)	144 ² (1935)	.....	225 ² (1934)	3.5 ² (1934)	.....
	26.7 (1936)	59.5 (1936)	17.6 (1936)	151 (1936)	7.3 (1936)	232 ² (1935)	0.7 ² (1935)	.....
	26.6 (1937)	67.7 (1937)	15.0 (1937)	127 (1937)	8.1 (1937)	280 (1936)	1.3 (1936)	76 (1936)
	.....	.....	.....	.....	6.2 (1937)	261 (1937)	0.6 (1937)	68 (1937)
	27.9 (1938)	58 (1938)	17.4 (1938)	155 (1938)	6.5 (1938)	256 (1938)	0.6 (1938)	66 (1938)
São Paulo.....	24.3 (1931-35)	53 (1931-35)	.....	152 (1931-35)	.....	.....	.....	50-70 (1931-33)
	.....	.....	12.6 (1933)	169 (1933)	2.7 ^a (1933)	127 (1933)	10.5 (1933)	.....
	24.5 (1934)	56 (1934)	12.3 (1934)	141 (1934)	2.5 ^a (1934)	115 (1934)	7.4 (1934)	.....
	24.6 (1935)	52.5 (1935)	13-14 (1935)	148 (1935)	2.1 ^a (1935)	125 ² (1935)	5.5 (1935)	71.1 (1935)
	26.8 (1935)	.....	.....	.....	.....	134 (1935)	.....	.....
	25.7 (1936)	52.9 (1936)	14.6 (1936)	158 (1936)	3.8 ^a (1936)	128 (1936)	8.0 (1936)	75.8 (1936)
São Salvador (Bafa)	.....	.....	17.3 (1936)	.....	.....	348.9 (1936)	16.5 (1936)	.....
	.....	.....	19.3 (1934-8)	.....	.....	365 (1934-8)	.....	.....
	15.4 (1938)	97.1 (1938)	19.1 (1938)	209 (1938)	8.4 (1938)	373 (1938)	12.4 (1938)	43 (1938)

COLOMBIA.....	27.5 (1933)		14-15 (1933)	144 (1933)							
	30.2 (1933)										
	31.5 (1935)		14.9 (1935)								
	28.5 (1936)		14.0-15.0 (1936)			6.4 (1936)	45.2 (1935)	33 (1935)	28.4 (1935)		
	30.2 (1937)	14.3 (1937)	15.1 (1937)				44.7 (1936)	30.5 (1936)			
	31.8 ² (1938)		17.2 ² (1938)								
Bogotá.....	31.3 (1933)	50.8 (1933)	23.9 (1933)	195 (1933)	5.5 (1933)	155 (1933)	36.9 (1933)	94.5 (1933)			
	31.1 (1934)	57.8 (1934)	21.3 (1934)	189 (1934)	8.5 (1934)	149 (1934)	36.7 (1934)	118 (1934)			
	31.0 (1935)	58.5 (1935)	21.5 (1935)	186 (1935)	6.8 (1935)	150 (1935)	41.8 (1935)	106.3 (1935)			
	31.9 (1936)	56.5 (1936)	23.4 (1936)	190 (1936)	5.8 (1936)	156 (1936)	36.2 (1936)	102.7 (1936)			
	33.1 (1937)	49.8 (1937)	23.3 (1937)	189 (1937)	6.0 (1937)	149 (1937)	35.0 (1937)	92.7 (1937)			
	31.5 (1938)	54.9 (1938)	22.4 (1938)	190 (1938)	8.9 (1938)	157 (1938)	25.0 (1938)	102.6 (1938)			
Barranquilla.....	31.3 (1933)	27.7 (1933)	16.3 (1933)	155 (1933)	2.0 ^a (1933)	160 (1933)	7.6 (1933)				
	30.8 (1934)	25.6 (1934)	15.0 (1934)	142 (1934)	1.8 ^a (1934)	133 (1934)	1.4 (1934)				
	30.0 (1935)		16.0 (1935)	137 (1935)	1.1 ^a (1935)	170 (1935)	1.3 (1935)				
	30.8 ² (1936)		15.1 ² (1936)	152 ² (1936)	2.3 ^a (1936)	180 ² (1936)	3.3 ² (1936)				
Medellín.....	31.2 (1933)	25.4 (1933)	19.3 (1933)	156 (1933)		117 (1932)	70 (1931)				
	34.5 (1934)	22.6 (1934)	19.1 (1934)	144 (1934)			112 (1932)				
			20.9 (1935)								
COSTA RICA.....	42.7 (1933)	38.7 (1933)	20.8 (1933)	162 (1933)		89 (1932)		51 (1932)			
	42.3 (1934)	35.3 (1934)	17.7 (1934)	136 (1934)	6.6 (1934)	82 ^a (1934)	13.5 (1934)	52 (1934)			
	43.2 (1935)	34.7 (1935)	21.9 (1935)	157 (1935)		80 (1935)	13.5 (1935)				
	42.9 (1936)	36.1 (1936)	19.95 (1936)	153 (1936)	6.0 (1936)	80.9 (1936)	11.5 (1936)	54.2 (1936)			
	42.2 (1937)	38.4 (1937)	18.2 (1937)	142 (1937)	6.4 (1937)	82.2 (1937)	14.2 (1937)	59.5 (1937)			
	43.05 (1938)	35.4 (1938)	16.7 (1938)	122 (1938)	6.6 (1938)	82.1 (1938)	9.6 (1938)	63.5 (1938)			
San José.....	35.3 (1936)	25.5 (1936)	13.6 (1936)	97.9 (1936)	2.7 (1936)	136.7 (1936)	14.5 (1936)	83.65 (1936)			
	32.85 (1937)	29.8 (1937)	12.97 (1937)	91.7 (1937)	3.8 (1937)	126.1 (1937)	17.3 (1937)	93.0 (1937)			
	36.98 (1938)	30.7 (1938)	12.46 (1938)	70.2 (1938)	3.7 (1938)	113.7 (1938)	13.8 (1938)	115.3 (1938)			
CUBA.....				166 (1929)		105 (1929)	21.1 (1929)	40.8 (1929)			
	16.7 (1933)	76 (1933)	12.2 (1933)	132 (1933)	7.1 (1933)	82 (1933)	14.3 (1933)	37.4 (1933)			
	17.8 (1934)										
	20.3 (1935)	72.5 (1935)	12.4 (1935)								

^aTuberculosis del aparato respiratorio.
Tuberculosis of the respiratory system.

DEMOGRAFÍA DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS—Continuación (Continued)

PAÍSES Y CIUDADES IMPORTANTES (Countries and large cities)	Natalidad (Birth rate)	Mortinatalidad (Stillbirth rate)	Mortalidad (Death rate)					
			General	Infantil (Infant)	Materna (Maternal)	Tuberculosa (Tuberculosis)	Tifoidea (Typhoid)	Cancerosa (Cancer)
	Por 1000 hab. Per 1000 inhabitants	Por 1000 naci- mientos viables Per 1000 live births	Por 1000 hab. Per 1000 inhabs.	Por 1000 nac. v. Per 1000 live births	Por 1000 nac. v. Per 1000 live births	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants
CUBA—Continuación (Continued)								
Habana.....	15.9 (1933) 21.7 (1934) 20.3 (1935) 17.3 ² (1936)	81.8 (1933) 60.5 (1934)	15.2 (1933) 14.8 (1934) 14.9 (1935) 14.0 ² (1936)	115 (1933) 102 (1934) 91 (1935)	2.2 ² (1933) 3.3 ² (1934) 2.8 ² (1935) 2.7 ² (1936)	177 (1933) 157 (1934) 153 (1935) 154.5 ² (1936)	13.7 (1933) 17.1 (1934) 18.9 (1935) 20.9 ² (1936)	95.8 (1933) 96.6 (1934)
CHILE								
	33.4 (1933) 33.8 (1934) 34.1 (1935) 34.6 (1936)	42.1 ⁷ (1933) 46.5 ⁷ (1934) 48.7 ⁷ (1935) 47.7 ⁷ (1936)	26.8 (1933) 26.8 (1934) 25.0 (1935) 25.3 (1936)	258 (1933) 262 (1934) 251 (1935) 252 (1936)	9.0 (1933) 9.1 (1934) 8.4 (1935) 8.6 (1936)	262 (1933) 254 (1934) 250 (1935) 262 (1936)	13.9 (1933) 15.6 (1934) 16.5 (1935) 15.5 (1936)	68.9 (1933) 72.5 (1934) 68.8 (1935) 72.5 (1936)
	33.5 (1937) 33.6 (1938)	50.9 ⁷ (1937) 50.5 ⁷ (1938)	24.0 (1937) 24.5 (1938)	241 (1937) 236 (1938)	9.7 (1937) 9.1 (1938)	266 (1937) 276 (1938)	16.0 (1937) 12.8 (1938)	71.3 (1937) 73.1 (1938)
Santiago.....	32.3 (1933) 30.7 (1934) 30.8 (1935) 32.0 (1935) 32.2 (1936)	34.0 ⁷ (1933) 39.5 ⁷ (1934) 36.0 ⁷ (1935) 30.2 ⁷ (1936) 31.1 (1936)	30.7 (1933) 28.1 (1934) 24.7 (1935) 28.4 (1936)	243 (1933) 244 (1934) 210 (1935)	..... ..... .....	..... ..... 390-410 (1935) 430 (1936)	11.0 (1933) 9.1 (1934) 10-11 (1935) 7-8 (1936) 10.0 ² (1936)	..... ..... 100-10 (1935) 115.0 (1936)
	30.9 (1937) 30.9 (1938)	31.3 ⁷ (1937) 26.8 ⁷ (1938)	24.7 (1937) 24.8 (1938)	198 (1937) 184 (1938)	..... .....	..... .....	7-8 (1937)	.....
Concepción.....	32.0 (1933) 31.7 (1934) 31.7 (1935) 32.0 (1936) 31.4 (1937) 31.5 (1938)	127 ⁷ (1933) 140 ⁷ (1934) 125 ⁷ (1935) 111 ⁷ (1936) 98 ⁷ (1937) 83 ⁷ (1938)	34.6 (1933) 31.2 (1935) 30.0 (1936) 29.4 (1937) 29.2 (1938)	288 (1933) 276 (1934) 310 (1935) 284 (1936) 281 (1937) 269 (1938)	..... ..... ..... ..... ..... .....	..... ..... 330-40 (1935)	11.7 (1933) 9.2 (1934) 10-11 (1935) 9.0 (1936) 13.0 (1937)	..... ..... 100 (1935)

Valparaíso.....	34.4 (1933)	36.87 (1933)	25.3 (1933)	209 (1933)				6.5 (1933)	
	31.7 (1934)	44.07 (1934)	24.8 (1934)	211 (1934)				7.8 (1934)	
	29.4 (1935)	51.07 (1935)	23.9 (1935)	210 (1935)	8.3 ^a (1935)	360 (1935)	6.5 (1935)	105-10 (1935)	
	31.0 (1936)	48.27 (1936)	24.3 (1936)	207 (1936)	4.8 ^a (1936)	358 (1936)	5.0 (1936)	96 (1936)	
		50.6 (1936)		228 ^a (1936)					
	28.3 (1937)	53.47 (1937)	23.4 (1937)	184 (1937)			5.5 (1937)		
	29.0 (1938)	52.37 (1938)	23.7 (1938)	178 (1938)					
	55.2 (1938)								
ECUADOR.....	40.3 (1932)	19.4 (1932)	18.9 (1932)			70.2 (1932)	18.8 (1932)		
			20.0 ^a (1932)				20.0 ^a (1932)		
			23.2 ^a (1933)	162 (1933)			20.0 ^a (1933)		
	38.4 (1934)	19.1 (1934)	21.3 (1934)	151 (1934)			19.4 ^a (1934)		
			18.2 ^a (1935)	137 (1935)			18.6 ^a (1935)		
	36.7 (1936)		18.2 (1936)	151 ^a (1936)			19.8 ^a (1936)		
			20.1 ^a (1936)						
			158 ^a (1937)						
			142 ^a (1938)						
Quito.....	44.7 (1933)	14.0 (1933)	32.9 (1933)	222 (1933)	7.6 (1933)	180 (1933)	35.0 (1933)	105 (1932)	
				135 (1934)			35.0 (1934)		
	41.2 (1936)	20.8 (1936)	29.3 (1936)	202 (1936)	6.0 (1936)	168 (1936)	105 ^a (1936)	88 (1936)	
	46.0 ^a (1936)		24.0 ^a (1936)			228 ^a (1936)		124 ^a (1936)	
	46.0 ^a (1937)	16.2 (1937)	25.7 ^a (1937)	208 (1937)	7.0 (1937)	181 ^a (1937)	52 ^a (1937)	118 ^a (1937)	
	47.2 ^a (1938)	15.3 (1938)	21.2 ^a (1938)	168 (1938)	6.0 (1938)	164 ^a (1938)	35 ^a (1938)	105 ^a (1938)	
Guayaquil.....	53.0 (1933)	53.0 (1933)	33.8 (1933)	170-80 (1933)	8.0 (1933)	622 (1933)	18.7 (1933)	70 (1933)	
	53.3 (1934)	53.1 (1934)	32.4 (1934)	162-76 (1934)	7.0 (1934)	593 (1934)	15.2 (1934)	77 (1934)	
	53.5 (1935)		30.2 (1935)	156 (1935)			12.0 (1935)		
	55.0 (1936)	72.3 (1936)	30.7 (1936)	204 (1936)	9.8 (1936)	739 (1936)	21.9 (1936)	92.5 (1936)	
	54.4 (1937)	76.4 (1937)	27.6 (1937)	183 (1937)	6.4 (1937)	719 (1937)	15.7 (1937)	96.6 (1937)	
	52.6 (1938)	79.5 (1938)	33.0 (1938)	225 (1938)	7.8 (1938)	767 (1938)	21.2 (1938)	82.1 (1938)	

¹ Por 1000 nacidos vivos y muertos.

On 1000 live and stillbirths.

^a Coeficiente basado en cifras oficiales, pero computado sobre una población calculada por la Oficina Sanitaria Panamericana.

Rate based on official figures, but computed on a population estimate of the Pan American Sanitary Bureau.

DEMOGRAFÍA DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS—Continuación (Continued)

Países y Ciudades importantes (Countries and large cities)	Natalidad (Birth rate)	Mortinatalidad (Stillbirth rate)	Mortalidad (Death rate)					
			General	Infantil (Infant)	Materna (Maternal)	Tuberculosa (Tuberculosis)	Tifoidea (Typhoid)	Cancerosa (Cancer)
			Por 1000 hab. Per 1000 inhabitants	Por 1000 nac. v. Per 1000 live births	Por 1000 nac. v. Per 1000 live births	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants
EL SALVADOR.....	41.0 (1933)	.....	22.9 (1933)	141 (1933)	.....	.....	.....	.....
	40.2 (1934)	.....	24.5 (1934)	136 (1934)	.....	.....	.....	.....
	38.7 (1935)	.....	24.4 (1935)	140 (1935)	.....	47.4 (1935)	3.5 (1935)	12.8 (1935)
	42.5 (1936)	.....	20.6 (1936)	120 (1936)	.....	38.9 (1936)	2.4 (1936)	8.7 (1936)
	42.1 (1936)	.....	19.0 (1936)	.....	.....	.....	.....	.....
	40.5 (1937)	.....	20.5 (1937)	133 (1937)	.....	59.0 (1937)	2.1 (1937)	10.9 (1937)
	40.1 (1937)	.....	19.7 (1937)	.....	.....	.....	.....	.....
41.8 (1938)	.....	17.0 (1938)	120 (1938)	4.7 ¹ (1938)	61.0 ¹ (1938)	1.4 ¹ (1938)	15.0 ¹ (1938)	
San Salvador.....	43.4 (1933)	32.0 (1933)	35.8 (1933)	227 (1933)	7.9 (1933)	232 (1933)	9.1 (1933)	.....
	42.4 (1934)	.....	36.2 (1934)	170 (1934)	6.9 ² (1934)	310 (1934)	23.0 (1934)	90.0 (1934)
	39.3 (1935)	.....	38.4 (1935)	186 (1935)	5.9 ² (1935)	361 (1935)	13.0 (1935)	92 (1935)
	42.6 (1936)	.....	32.4 (1936)	172 (1936)	5.9 ² (1936)	306 ² (1936)	8.9 ² (1936)	.....
	.....	.....	.....	200 ² (1936)	.....	.....	.....	.....
	47.0 (1937)	.....	33.0 (1937)	220 (1937)	.....	338 (1937)	.....	.....
	47.4 (1938)	45.5 ¹ (1938)	32.6 (1938)	207 (1938)	6.3 ¹ (1938)	370 ¹ (1938)	5.0 ¹ (1938)	82 ¹ (1938)
ESTADOS UNIDOS.....	16.5 (1933)	37.0 (1933)	10.7 (1933)	58.1 (1933)	6.2 (1933)	59.5 (1933)	3.6 (1933)	102 (1933)
	17.1 (1934)	36.0 (1934)	11.0 (1934)	60.1 (1934)	5.9 (1934)	56.6 (1934)	3.3 (1934)	106 (1934)
	16.9 (1935)	36.0 (1935)	10.9 (1935)	55.7 (1935)	5.8 (1935)	55.0 (1935)	2.8 (1935)	108 (1935)
	16.7 (1936)	34.0 (1936)	11.5 (1936)	57.1 (1936)	5.7 (1936)	55.7 (1936)	2.5 (1936)	111 (1936)
	17.0 (1937)	33.4 (1937)	11.2 (1937)	54.4 (1937)	4.9 (1937)	53.6 (1937)	2.1 (1937)	112 (1937)
	17.6 (1938)	.....	10.6 (1938)	50.9 (1938)	.....	.....	.....	.....

Washington, D. C.....	20.1 (1933)	47.0 (1933)	14.5 (1933)	67.2 (1933)	5.0 (1933)	113 (1933)	3.3 (1933)	138.7 (1933)
	18.9 (1934)	41.0 (1934)	14.8 (1934)	65.3 (1934)	3.8 (1934)	109 (1934)	1.4 (1934)	140.4 (1934)
	18.3 (1935)	39.0 (1935)	14.3 (1935)	59.4 (1935)	0.7 (1935)	102 (1935)	2.9 (1935)	132.8 (1935)
	19.0 (1936)	38.0 (1936)	14.7 (1936)	72.4 (1936)	6.9 (1936)	106 (1936)	1.6 (1936)	140.2 (1936)
	19.5 (1937)	35.0 (1937)	13.9 (1937)	60.8 (1937)	5.8 (1937)	95.1 (1937)	2.1 (1937)	141.1 (1937)
	20.7 (1938)	34.8 (1938)	12.7 (1938)	48.1 (1938)	5.5 (1938)	93.8 (1938)	0.9 (1938)	138.9 (1938)

Chicago.....	13.4 (1933)	30.0 (1933)	10.1 (1933)	48.8 (1933)	5.0 (1933)	58.9 (1933)	0.4 (1933)	118 (1933)
	13.7 (1934)	29.0 (1934)	10.4 (1934)	47.8 (1934)	4.8 (1934)	55.5 (1934)	0.7 (1934)	126 (1934)
	13.9 (1935)	27.0 (1935)	9.9 (1935)	40.4 (1935)	4.0 (1935)	54.8 (1935)	0.5 (1935)	127 (1935)
	13.7 (1936)	27.0 (1936)	11.0 (1936)	39.3 (1936)	4.2 (1936)	56.4 (1936)	0.3 (1936)	.....
			38.2 (1937)	3.5 (1937)		0.3 (1937)	.....
			34.0 (1938)			0.3 (1938)	.....
Detroit.....	15.7 (1933)	43.7 (1933)	8.4 (1933)	51.3 (1933)	7.0 (1933)	66.7 (1933)	0.7 (1933)	.....
	16.6 (1934)	47.3 (1934)	8.8 (1934)	50.6 (1934)	5.5 (1934)	61.9 (1934)	0.5 (1934)	.....
	17.0 (1935)	54.2 (1935)	8.8 (1935)	44.6 (1935)	6.4 (1935)	58.4 (1935)	0.3 (1935)	.....
	16.2 (1936)	62.1 (1936)	9.0 (1936)	53.3 (1936)	5.2 (1936)	55.5 (1936)	0.4 (1936)	.....
	16.7 (1937)	66.3 (1937)	8.6 (1937)	43.2 (1937)	3.7 (1937)	56.8 (1937)	0.2 (1937)	.....
			41.4 (1938)			0.2 (1938)	.....
Filadelfia.....	15.0 (1933)	32.0 (1933)	12.1 (1933)	49.2 (1933)	.....	69.2 (1933)	0.6 (1933)	140 (1933)
	15.1 (1934)	31.0 (1934)	12.5 (1934)	54.1 (1934)	5.8 (1934)	70.3 (1934)	0.8 (1934)	144 (1934)
	15.1 (1935)	30.0 (1935)	12.0 (1935)	48.5 (1935)	5.2 (1935)	61.4 (1935)	0.9 (1935)	147.6 (1935)
	15.1 (1936)	30.0 (1936)	12.3 (1936)	47.7 (1936)	5.2 (1936)	66.4 (1936)	0.8 (1936)	153.5 (1936)
	.....	.....	12.4 (1937)	45.0 (1937)	4.2 (1937)	64.3 (1937)	1.4 (1937)	150.6 (1937)
			40.5 (1938)			0.7 (1938)	.....
Nueva York.....	14.4 (1933)	52.0 (1933)	10.5 (1933)	53.2 (1933)	0.2 (1933)	63.9 (1933)	1.0 (1933)	124.7 (1933)
	14.0 (1934)	50.0 (1934)	10.5 (1934)	52.2 (1934)	4.9 (1934)	61.2 (1934)	0.6 (1934)	131.5 (1934)
	13.8 (1935)	49 (1935)	10.3 (1935)	47.6 (1935)	5.2 (1935)	59.9 (1935)	0.5 (1935)	136.7 (1935)
	13.4 (1936)	51 (1936)	10.5 (1936)	45.6 (1936)	4.7 (1936)	62.3 (1936)	0.4 (1936)	142.7 (1936)
	13.7 (1937)	46.1 (1937)	10.4 (1937)	43.8 (1937)	4.0 (1937)	.....	0.3 (1937)	.....
		9.8 ^a (1938)	38.1 (1938)			0.3 (1938)	.....
GUATEMALA.....	41.1 ^o (1933)	28.2 (1933)	23.6 ^o (1933)	103.7 (1933)	7.5 (1933)	78.3 ^{o, o} (1933)	14.3 ^o (1933)	20.7 ^o (1933)
	40.9 ^o (1934)	28.3 (1934)	26.0 ^o (1934)	104.3 (1934)	7.0 (1934)	89.8 ^{o, o} (1934)	23.4 ^o (1934)	18.9 ^o (1934)
	42.2 ^o (1935)	.....	24.1 ^o (1935)	.....	.....	53.8 ^{o, o} (1935)	13.3 ^o (1935)	13.1 ^o (1935)
	33.0 (1936)	31.6 (1936)	17.1 (1936)	91.0 (1936)	5.9 (1936)	65.4 ^o (1936)	9.9 (1936)	8.9 (1936)
	32.3 (1937)	33.0 (1937)	17.0 (1937)	98.7 (1937)	5.6 (1937)	66.2 ^o (1937)	9.0 (1937)	9.7 (1937)
	32.5 (1938)	33.2 (1938)	18.4 (1938)	101.1 (1938)	5.4 (1938)	64.3 ^o (1938)	9.6 (1938)	10.7 (1938)
Guatemala.....	41.3 ^o (1933)	48.7 (1936)	34.0 ^o (1933)	168 (1933)	4.2 ^a (1933)	224 (1933)	16.4 (1933)	.....
	41.7 ^o (1934)	.....	38.0 ^o (1934)	142 (1934)	2.1 ^a (1934)	.....	19.3 (1934)	.....
	42.2 ^o (1935)	.....	33.4 ^o (1935)	171 (1935)	1.5 ^a (1935)	335 ^a (1935)	19-21 (1935)	38-42 (1935)
	40.5 (1936)	55.8 (1936)	27.5 (1936)	117 (1936)	3.6 ^a (1936)	206 (1936)	27.0 (1936)	67 (1936)
					343 ^a (1936)			
	36.5 ¹ (1938)	.....	30.5 ¹ (1938)					

^a Estos coeficientes son comparativamente elevados debido a errores en el cálculo de población para esos años. Se alega que los verdaderos coeficientes debieran ser algo más bajos. *These rates are comparatively high due to an erroneous estimate of population for those years. It is claimed that the true rates should be somewhat lower.*

DEMOGRAFÍA DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS—Continuación (Continued)

PAÍSES Y CIUDADES IMPORTANTES (Countries and large cities)	Natalidad (Birth rate)		Mortinatalidad (Stillbirth rate)		Mortalidad (Death rate)											
					General	Infantil (Infant)	Materna (Maternal)	Tuberculosa (Tuberculosis)	Tifoidea (Typhoid)	Cancerosa (Cancer)						
	Por 1000 hab. Per 1000 inhabitants	(Year)	Por 1000 nacimientos viables Per 1000 live births	(Year)	Por 1000 habs. Per 1000 inhabs.	Por 1000 nac. v. Per 1000 live births	Por 1000 nac. v. Per 1000 live births	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants						
HONDURAS																
Tegucigalpa.....	44.3	(1938)	.....	.....	22.0	(1938)	124.3	(1938)	5.8	(1938)	93.1	(1938)	15.5	(1938)	20.3	(1938)
MÉXICO.....	41.4	(1933)	22.3	(1933)	22.5	(1933)	139	(1933)	3 ^a	(1933)	63.5	(1933)	30.5	(1933)	19.0	(1933)
	42.4	(1934)	21.4 ¹	(1934)	23.1	(1934)	134	(1934)	2.5 ^a	(1934)	54.4	(1934)	25.0	(1934)	.....	.....
	41.2	(1935)	.....	.....	22.3	(1935)	140	(1935)	3.4 ^a	(1935)	56.5	(1935)	26.0	(1935)	22.3	(1935)
							165	(1935)								
	41.3	(1936)	.....	.....	23.4	(1936)	139	(1936)	2.7 ^a	(1936)	55.8	(1936)	33.1	(1936)	19.5 ¹	(1936)
	38.0	(1936)	.....	.....	22.4	(1936)	171	(1936)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	43.6 ¹	(1937)	20.1 ¹	(1937)	23.2 ¹	(1937)	136 ^a	(1937)	.....	.....	40.0 ^a	(1937)	28.9 ¹	(1937)	19.0 ¹	(1937)
	39.2 ¹	(1938)	22.4 ¹	(1938)	21.9 ¹	(1938)	.....	.....	2.5 ^{1, 3}	(1938)	40.0 ^a	(1938)	27.3 ¹	(1938)	19.7 ¹	(1938)
México, D. F.....	33.5	(1933)	71.4	(1933)	27.7	(1933)	195	(1933)	.....	.....	113	(1933)	22.3	(1933)	.....	.....
	34.9	(1934)	49.5	(1934)	22.9	(1934)	165	(1934)	.....	.....	99.0	(1934)	17.9	(1934)	63.3	(1934)
	23.7	(1935)	55.0	(1935)	26.0	(1935)	206	(1935)	.....	.....	80.0	(1935)	21.6	(1935)	66.6	(1935)
	32.8	(1936)	46.2	(1936)	23.9	(1936)	178	(1936)	.....	.....	93.2	(1936)	19.0	(1936)	70.1	(1936)
	41.3 ¹⁰	(1937)	35.3 ¹⁰	(1937)	28.0	(1937)	.....	.....	2.7 ¹¹	(1937)	96.3	(1937)	16.4	(1937)	72.3 ¹⁰	(1937)
	38.0 ¹⁰	(1938)	91 ¹	(1938)	23.3 ¹	(1938)	225 ¹	(1938)	2.6 ¹¹	(1938)	85.0 ^{6, 10}	(1938)	17.5 ¹⁰	(1938)	73.0 ¹⁰	(1938)
Guadalajara.....	37.5	(1934)	44.3	(1934)	30.4	(1934)	209	(1934)	.....	.....	87.9	(1934)	29.3	(1934)	84.9	(1934)
	38.5	(1935)	43.7	(1935)	29.0	(1935)	194.8	(1935)	.....	.....	94.9	(1935)	21.4	(1935)	90.0	(1935)
	39.2	(1936)	.....	.....	36.1	(1936)	210	(1936)	.....	.....	121.6	(1936)	70.1	(1936)	91.6	(1936)
Monterrey.....	45.0	(1934)	38.7	(1934)	26.9	(1934)	141.6	(1934)	.....	.....	179.6	(1934)	44.6	(1934)	53	(1934)
	38.6	(1935)	48.9	(1935)	24.6	(1935)	165.7	(1935)	.....	.....	194.8	(1935)	37.1	(1935)	55.9	(1935)
	41.4	(1936)	.....	.....	21.4	(1936)	122.2	(1936)	.....	.....	189.1	(1936)	35.5	(1936)	47.7	(1936)

Puebla.....	30.5 (1934)	35.8 (1934)	25.3 (1934)	202.3 (1934)	.....	53.9 (1934)	16.4 (1934)	50 (1934)
	30.4 (1935)	47.7 (1935)	24.9 (1935)	193.7 (1935)	.....	63.5 (1935)	15.5 (1935)	56.5 (1935)
	31.0 (1936)	.....	29.5 (1936)	221.2 (1936)	.....	71.3 (1936)	18.4 (1936)	38.3 (1936)
Tampico.....	37.7 (1934)	68.4 (1934)	27.0 (1934)	124.0 (1934)	.....	399.0 (1934)	32.8 (1934)	49.9 (1934)
	31.8 (1935)	75.6 (1935)	22.5 (1935)	143.2 (1935)	.....	310.6 (1935)	31.3 (1935)	82.6 (1935)
	34.5 (1936)	.....	23.7 (1936)	121.4 (1936)	.....	309.2 (1936)	14.2 (1936)	71.2 (1936)
Veracruz.....	29.9 (1934)	59.0 (1934)	20.8 (1934)	113.4 (1934)	7.0 (1934)	295.0 (1934)	32.1 (1934)	44.9 (1934)
	33.3 (1935)	47.6 (1935)	22.5 (1935)	106.1 (1935)	.....	337.2 (1935)	45.3 (1935)	51.6 (1935)
	24.7 (1936)	.....	21.9 (1936)	153.3 (1936)	.....	247.0 (1936)	27.2 (1936)	80.3 (1936)
NICARAGUA.....	27.2 ¹² (1937)	.....	10.1 ¹² (1937)	.....	.....	.....	.....	.....
	27.4 (1938)	.....	9.7 (1938)	92.6 (1938)	5.5 (1938)	.....	11.4 (1938)	.....
Managua.....	66.2 ¹³ (1933)	.....	20.0 (1933)	124 (1933)	.....	.....	190 (1933)	.....
	50.6 ¹³ (1934)	.....	17.0 ¹³ (1934)	151 (1934)	.....	90 (1934)	130 (1934)	21 (1934)
	.....	.....	.....	137 (1935)	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	107 (1936)	.....	.....	.....	.....
	42.7 ¹² (1937)	.....	.....	132 ¹² (1937)	6.9 ¹² (1937)	64.5 ¹² (1937)	156 ¹² (1937)	19 ¹² (1937)
	40.3 (1938)	.....	16.0 (1938)	136 (1938)	6.4 (1938)	60.6 (1938)	41 (1938)	10 (1938)
PANAMÁ.....	28.9 (1931)	.....	12.7 (1931)	170 (1931)	.....	210.0 (1931)	2.7 (1930)	24 (1931)
	25.1 ¹⁴ (1934)	14.2 ¹⁴ (1934)	11.9 ¹⁴ (1934)	100 ¹⁴ (1934)	.....	.....	6.0 (1931)	.....
	36.0 (1937)	.....	12.4 (1937)	.....	.....	.....	.....	.....

¹⁰ Cifras preliminares para el Distrito Federal.

Preliminary figures for the Federal District.

¹¹ Coeficiente preliminar de septicemia puerperal para el Distrito Federal.

Preliminary rate for puerperal septicemia in the Federal District.

¹² Coeficiente aproximado de la Oficina Sanitaria Panamericana basado en datos oficiales para los 13 meses terminados en octubre 1937.

Approximate rate arrived at by the Pan American Sanitary Bureau, based on official figures for the 13 months ending October 1937.

¹³ Coeficiente basado en datos para 6 meses.

Rate based on figures for 6 months.

¹⁴ Id. para 8 meses.

Do. for 8 months.

DEMOGRAFÍA DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS—Continuación (Continued)

PAÍSES Y CIUDADES IMPORTANTES (Countries and large cities)	Natalidad (Birth rate)	Mortinatalidad (Stillbirth rate)	Mortalidad (Death rate)								
			General		Infantil (Infant)		Materna (Maternal)		Tuberculosa (Tuberculosis)	Tifoidea (Typhoid)	Cancerosa (Cancer)
			Por 1000 hab. Per 1000 inhabitants	Por 1000 nacimientos viables Per 1000 live births	Por 1000 hab. Per 1000 inhabs.	Por 1000 nac. v. Per 1000 live births	Por 1000 nac. v. Per 1000 live births	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants	
PANAMÁ—Continuación (Continued)											
Panamá ¹⁵	31.7 (1933)	39.5 (1933)	14.9 (1933)	118 (1933)	4.8 (1933)	258 (1933)	6.3 (1933)	78 (1933)			
	30.4 (1934)	41.6 (1934)	12.7 (1934)	112 (1934)	2.9 (1934)	188 (1934)	1.3 (1934)	63 (1934)			
	31.8 (1935)	38.7 (1935)	12.6 (1935)	90 (1935)	5.6 (1935)	238 (1935)	2.5 (1935)	54 (1935)			
	30.6 (1935)	29.1 (1935)	15.3 (1935)	45.2 (1935)	4.2 (1935)	196 (1935)	4.5 (1935)	27 (1935)			
	35.5 (1936)	45.3 (1936)	14.4 (1936)	92.7 (1936)	6.1 (1936)	256 (1936)	1.2 (1936)	79 (1936)			
	32.5 (1936)	23.1 (1936)	14.7 (1936)	97.2 (1936)	6.1 (1936)	170 (1936)	2.2 (1936)	40 (1936)			
	33.7 (1937)	45.8 (1937)	13.7 (1937)	94.8 (1937)	5.5 (1937)	245 (1937)	5.8 (1937)	84 (1937)			
	34.0 (1937)	11.1 (1937)	19.2 (1937)	67.3 (1937)	7.2 (1937)	117 (1937)	7.7 (1937)	49 (1937)			
	34.6 (1938)	47.4 (1938)	12.4 (1938)	78.3 (1938)	4.7 (1938)	246 (1938)	0 (1938)	74 (1938)			
Colón ¹⁶	26.9 (1933)	51.9 (1933)	16.2 (1933)	115 (1933)	11.2 (1933)	350 (1933)	0 (1933)	73 (1933)			
	29.0 (1934)	53.0 (1934)	14.8 (1934)	124 (1934)	8.0 (1934)	210 (1934)	3.3 (1934)	97 (1934)			
	30.8 (1935)	40.6 (1935)	12.9 (1935)	76 (1935)	5.1 (1935)	213 (1935)	3.3 (1935)	80 (1935)			
	28.1 (1935)	24.0 (1935)	10.6 (1935)	60 (1935)	5.1 (1935)	74 (1935)	2.6 (1935)	20 (1935)			
	31.5 (1936)	36.9 (1936)	14.6 (1936)	89 (1936)	4.1 (1936)	197 (1936)	0 (1936)	93 (1936)			
	40.5 (1936)	15.5 (1936)	10.1 (1936)	72 (1936)	6.1 (1936)	90 (1936)	22.4 (1936)	14 (1936)			
	31.8 (1937)	42.8 (1937)	14.5 (1937)	77.5 (1937)	8.2 (1937)	233 (1937)	0 (1937)	80 (1937)			
	22.4 (1937)	19.1 (1937)	10.0 (1937)	106 (1937)	3.0 (1937)	83.5 (1937)	0 (1937)	32 (1937)			
	30.5 (1938)	48.7 (1938)	16.0 (1938)	98.5 (1938)	9.3 (1938)	274 (1938)	5.7 (1938)	91 (1938)			
Zona del Canal.....	10.8 (1933)	36.8 (1933)	7.1 (1933)	76 (1933)	6.3 (1933)	49 (1933)	4.6 (1933)	61 (1933)			
	10.8 (1934)	62.8 (1934)	6.4 (1934)	60 (1934)	9.3 (1934)	48 (1934)	0 (1934)	43 (1934)			
	11.3 (1935)	56.0 (1935)	5.9 (1935)	50 (1935)	8.3 (1935)	45 (1935)	0 (1935)	64 (1935)			
	10.9 (1936)	39.8 (1936)	5.6 (1936)	54.4 (1936)	12.5 (1936)	20 (1936)	0 (1936)	39 (1936)			
	11.2 (1937)	26.8 (1937)	6.2 (1937)	67.9 (1937)	4.1 (1937)	41 (1937)	0 (1937)	51 (1937)			
	10.9 (1938)	38.8 (1938)	5.8 (1938)	36.7 (1938)	10.2 (1938)	27 (1938)	0 (1938)	67 (1938)			

PARAGUAY ¹⁶	37.1	(1938)	19.2	(1938)	13.2	(1938)	101.4	(1938)	6.1	(1938)	115	(1938)	24.6	(1938)	42.6	(1938)
Asunción.....	34.5	(1933)	40	(1933)	28.3 ¹⁷	(1933)	148	(1933)	8	(1933)	255	(1933)	164	(1933)	50	(1933)
	34.1	(1934)	53.6	(1934)	21.6 ¹⁷	(1934)	108	(1934)								
	37.7	(1935)	48	(1935)	23.8 ¹⁷	(1935)	86	(1935)			267	(1935)	60	(1935)	62.5	(1935)
	38.4	(1936)	47.6	(1936)	17.9	(1936)	94	(1936)	9.5	(1936)	246	(1936)	40	(1936)	66	(1936)
											230	(1936)				
	36.1	(1937)	26.3	(1937)	15.1	(1937)	86	(1937)	11.1	(1937)	165 ¹⁸	(1937)	36	(1937)	62	(1937)
	34.5 ¹	(1938)	24.8 ¹	(1938)	16.2 ¹	(1938)	105 ¹	(1938)	5.8 ¹	(1938)	161 ¹	(1938)	61 ¹	(1938)	71 ¹	(1938)
PERÚ.....	25.0	(1933)			11.3	(1933)										
	27.4	(1934)			11.7	(1934)										
	27.4	(1935)			12.0	(1935)										
	27.5	(1936)			14.0	(1936)										
Lima ¹⁹	28.6	(1933)	51.9	(1933)	21.0	(1933)	172-92	(1933)	6.0	(1933)	460-70	(1933)	10.2	(1933)	94	(1933)
	31.2	(1934)	48.8	(1934)	20.8	(1934)	147	(1934)	8.5	(1934)	420-40	(1934)	11.0	(1934)	106	(1934)
							158	(1934)								
	32.3	(1935)	50.2	(1935)	20.0	(1935)	133	(1935)	9.6	(1935)	454-65	(1935)	20.8	(1935)	104	(1935)
							148	(1935)			441 ²	(1935)				
	33.5	(1936)	46.1	(1936)	21.1	(1936)	161	(1936)	8.8	(1936)	452	(1936)	19.5	(1936)	100	(1936)
							132	(1936)			474	(1936)				
	35.6	(1937)	39.0	(1937)	21.3	(1937)	143	(1937)	7.3	(1937)	470	(1937)	23.7	(1937)	98	(1937)
													20.0	(1937)		
	36.5	(1938)	39.7	(1938)	20.5	(1938)	131	(1938)	7.3	(1938)	454	(1938)	15.9	(1938)	97	(1938)
							119	(1938)								

¹⁶ Los coeficientes para los años 1933, 1934 y 1938 proceden de los informes anuales del Departamento de Sanidad de la Zona del Canal. Para los años de 1935 a 1937 inclusive se consignan dos series de cifras: las del renglón superior también proceden de los informes mencionados; las del renglón inferior, de la Sección de Estadística, Secretaría del Trabajo, Comercio e Industrias de la República de Panamá.

Rates for the years 1933, 1934 and 1938 taken from the annual reports of the Department of Health of the Canal Zone. For the years 1935 to 1937, inclusive, two sets of figures are given: the upper figures also taken from the same reports; the figures underneath, emanate from the Statistical Section of the Department of Labor, Commerce and Industries of the Republic of Panama.

¹⁷ Las cifras consignadas para la República del Paraguay se basan en datos para 25 ciudades y pueblos, incluso Asunción, con una población total de 333,000 habitantes.

Figures given for the Republic of Paraguay are based on information for 25 cities and towns, including Asunción, with a total population of 333,000 inhabitants.

¹⁷ Algunos o quizás todos estos coeficientes incluyen los mortinatos.

Some or perhaps all of these rates include stillbirths.

¹⁸ No todas las parroquias de Asunción están comprendidas en esta cifra.

Not all the Asuncion parishes are included in this figure.

¹⁹ Algunos de los coeficientes que aquí se consignan para Lima y Callao excluyen los no residentes.

Some of the rates given for Lima and Callao exclude the non-residents.

DEMOGRAFÍA DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS—*Concluye (Concluded)*

PAÍSES Y CIUDADES IMPORTANTES (Countries and large cities)	Natalidad (Birth rate)	Mortinatalidad (Stillbirth rate)	Mortalidad (Death rate)					
			General	Infantil (Infant)	Materna (Maternal)	Tuberculosa (Tuberculosis)	Tifoidea (Typhoid)	Cancerosa (Cancer)
			Por 1000 hab. Per 1000 inhabs.	Por 1000 nac. v. Per 1000 live births	Por 1000 nac. v. Per 1000 live births	Por 100.000 habitantes Per 100,000 inhabitants	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants	Por 100,000 habitantes Per 100,000 inhabitants
PERÚ—Continuación (Continued)								
Callao ¹⁹	32.6 (1933) 32.8 (1934) 30.5 (1935)	.....	21.5 (1933) 20.0 (1934) 19.3 (1935)	141 (1933) 132 (1934) 124 (1935) 146 ² (1935)	..... 3.3 (1934) 4.3 (1935)	574 (1933) 609 (1934) 578 (1935)	17.1 (1933) 25.3 (1934) 15.6 (1935)	..... 74.6 (1934) 118 (1935)
	31.0 (1936) 32.1 (1937) 32.6 (1938)	.....	19.5 (1936) 15.8 (1937) 17.0 (1938)	135 (1936) 77.3 (1938)	5.6 (1936) 6.1 (1937) 3.6 (1938)	584 (1936) 513 (1937) 514 (1938)	15.5 (1936) 23.4 (1937) 6.0 (1938)	..... 101 (1937) 87 (1938)
REPÚBLICA DOMINICANA²⁰								
	27.5 (1933) 31.7 ²¹ (1934)	87.4 (1928-29)	.....	68.1 (1933) 52 ²¹ (1934)	.....	52.7 (1933)	12.0 (1933)	7.7 (1933)
	35.4 (1936) 34.0 (1937) 25.7 (1938)	.....	7.9(?) (1936) 7.5(?) (1937) 8.0(?) (1938)	51.3 (1936) 52.6 (1937) 74.9 (1938)	2.6 (1936) 3.3 (1937) 4.8 (1938)	62.3 (1936) 63.0 (1937) 62.8 (1938)	18.2 (1936) 14.9 (1937) 8.9 (1938)	9.4 (1936) 11.1 (1937) 10.2 (1938)
Ciudad Trujillo.....	28.2 (1936) 26.7 (1937) 23.9 (1938)	22.1 (1936) 25.1 (1937) 27.3 (1938)	12.8 (1936) 12.2 (1937) 16.0 (1938)	162.0 (1936) 107.3 (1937) 188.3 (1938)	1.5 (1936) 3.1 (1937) 7.7 (1938)	183.3 (1936) 177.9 (1937) 203.1 (1938)	13.5 (1936) 22.7 (1937) 17.3 (1938)	12.5 (1936) 19.6 (1937) 24.5 (1938)
URUGUAY								
	21.0 (1933) 20.6 (1934) 20.4 (1935) 19.9 (1936) 19.9 (1937)	31.1 (1933) 33.6 (1934) 32.8 (1935) 32.3 (1936) 33.3 (1937)	10.3 (1933) 9.6 (1934) 10.6 (1935) 9.7 (1936) 9.7 (1937) 10.4 (1937)	93 (1933) 95.8 (1934) 102 (1935) 92 (1936) 95.9 (1937)	2.4 (1933) 2.3 (1934)	130 (1933) 129 (1934) 113 (1935) 110 (1936) 113 (1937)	12.8 (1933) 9.6 (1934) 9.0 (1935) 8.4 (1936) 7.2 (1937)	79 (1933) 83.8 (1934) 84.1 (1935) 87.2 (1936) 91 (1937)
Montevideo.....	18.8 (1933) 19.4 (1934) 18.9 (1935) 15.8 (1936) 18.7 (1937) 19.7 (1938)	32.2 (1933) 34.0 (1934) 33.7 (1935) 32.2 (1936) 32.8 (1937) 32.2 (1938)	13.3 (1933) 13.1 (1934) 13.8 (1935) 12.8 (1936) 14.3 (1937) 14.1 (1938)	97 (1933) 94 (1934) 107 (1935) 86 (1936) 95.2 (1937) 97.3 (1938)	2.7 ²² (1933) 3.4 ²² (1934) 4.4 ²² (1935)	222 (1933) 231 (1934) 211 (1935) 203 (1936) 205 (1937) 220 (1938)	9.0 (1933) 5.0 (1934) 5.4 (1935) 5.8 (1936) 5.1 (1937) 7.6 (1938)	132 (1933) 152 (1934) 153 (1936) 165 (1937) 167 (1938)

VENEZUELA.....	28.5	(1933)	.....	18.8	(1933)	163	(1933)	5.2	(1933)	106	(1933)	11.9 ²⁰	(1933)	18	(1933)
	28.3	(1934)	.....	18.5	(1934)	158	(1934)	5.1	(1934)	106	(1934)	10.8 ²⁰	(1934)	18	(1934)
	28.8	(1935)	.....	17.0	(1935)	137	(1935)	4.5	(1935)	95	(1935)	9.9 ²⁰	(1935)	18	(1935)
	32.9	(1936)	.....	17.2	(1936)	124	(1936)	3.5	(1936)	89	(1936)	8.0 ²⁰	(1936)	21	(1936)
	31.5	(1936)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	33.8	(1937)	.....	18.2	(1937)	125	(1937)	3.1 ¹	(1937)	87	(1937)	8.0 ²⁰	(1937)	23	(1937)
	34.5 ¹	(1938)	.....	18.6 ¹	(1938)	129 ¹	(1938)	3.3 ¹	(1938)	98 ¹	(1938)	9.1 ¹	(1938)	24 ¹	(1938)
Caracas.....	33.8	(1933)	29	(1932)	23.4 ²⁴	(1933)	123	(1933)	.....	428 ²⁴	(1933)	11.3	(1933)	94	(1933)
	31.1	(1934)	27.5 ²⁴	(1934)	150	(1934)	7.4	(1934)	400 ²⁴	(1934)	11.9	(1934)	101	(1934)
	29.8	(1935)	22.9 ²⁴	(1935)	117	(1935)	6.1	(1935)	413 ²⁴	(1935)	7.0	(1935)
	30.6	(1936)	21.4	(1936)	106	(1936)	6.6	(1936)	339	(1936)	13.6	(1936)	99	(1936)
	28.5	(1937)	19.4	(1937)	99	(1937)	7.7	(1937)	326	(1937)	15.4	(1937)	105	(1937)
	8.4	(1937)
30.9	(1938)	47.1	(1938)	18.0	(1938)	93.3	(1938)	4.8	(1938)	321	(1938)	11.1	(1938)	112	(1938)	
Maracaibo.....	37.8	(1932)	.....	24-28	(1933)	138	(1931)	.....	.....	.....	.....	24	(1933)	61	(1933)
	.....	.....	.....	.....	20.7	(1934)	.....	.....	.....	251 ⁸	(1934)	11.7 ⁸	(1934)	70 ⁸	(1934)
	44.5	(1935)	.....	.....	22.8	(1935)	124	(1935)	.....	243 ⁸	(1935)	25.7 ⁸	(1935)	75 ⁸	(1935)
	39.7 ⁸	(1936)	.....	.....	19.2 ⁸	(1936)	119	(1936)	.....	278 ⁸	(1936)	13.9 ⁸	(1936)	68 ⁸	(1936)
	.....	.....	.....	.....	23.0 ⁸	(1937)	.....	.....	.....	291	(1937)	17.1 ⁸	(1937)	70 ⁸	(1937)
	.....	.....	.....	.....	19.6	(1937)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
41.8 ¹	(1938)	.....	.....	.....	.....	130	(1938)	6.0	(1938)	254	(1938)	24.0	(1938)	63	(1938)

²⁰ Los coeficientes de mortalidad general, infantil, tuberculosa y cancerosa que para la República Dominicana se consignan se hallan aparentemente incompletos.

The general, infant, tuberculosis and cancer death rates given here for the Dominican Republic are apparently incomplete.

²¹ Coeficiente basado en datos para 9 meses.

Rate based on figures for 9 months.

²² Departamento de Montevideo.

Department of Montevideo.

²³ El Ministerio de Sanidad y Asistencia Social de Venezuela reconoce que la verdadera cifra debe ser más del doble.

The Department of Health and Social Welfare of Venezuela admits that the true figures should be twice as high.

²⁴ Estos coeficientes comparativamente elevados para los años anteriores al 1936 quizás puedan atribuirse al cálculo de población supuesta y erróneamente inferior sobre el cual fueron computados.

These rates comparatively high for the years previous to 1936 perhaps may be explained by the allegedly erroneous population estimate on which they were based.